



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 9116/MB-HS  
V/v: Thay đổi địa điểm PGD  
Re: change address of transaction  
office

Hà Nội, ngày 13 tháng 9 năm 2019  
Hanoi, 13<sup>th</sup> ...9... 2019

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam  
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh  
Ho Chi Minh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;  
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military-Commercial Joint Stock Bank  
Mã chứng khoán/ Securities symbol MB  
Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội  
No 21 Cat Linh, Cat Linh ward, Dong Da district, Ha Noi  
Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088  
Fax: 024.6266.1080  
Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai  
Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO  
Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure  
☐ định kỳ/periodic ☐ bất thường/irregular  
☒ 24 giờ/ hours ☐ theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 13/9/2019, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 9116 về việc: thay đổi địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 13/9/2019, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 9116 regarding: The change address of transaction office

- ☐ Thành lập/ Establishment
- ☐ Thay đổi tên/ Change of name
- ☒ Thay đổi địa điểm/ Change of location
- ☐ Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch

- ☐ Chi nhánh/Branch
- ☒ Phòng giao dịch/Transaction office  
MB Kiến An  
thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Nam Hải Phòng



Nội dung chi tiết như sau/*Following are the details:*

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
<b>Tên đầy đủ</b>  <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Nam Hải Phòng - Phòng giao dịch Kiến An  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Nam Hai Phong Branch – Kien An Transaction Office</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Nam Hải Phòng - Phòng giao dịch Kiến An  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Nam Hai Phong Branch – Kien An Transaction Office</i>
<b>Tên viết tắt</b>  <i>Short name</i>	MB Kiến An  <i>MB Kien An</i>	MB Kiến An  <i>MB Kien An</i>
<b>Cấp quản lý</b>  <i>Directly under</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Nam Hải Phòng  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Nam Hai Phong Branch</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Nam Hải Phòng  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Nam Hai Phong Branch</i>
<b>Địa điểm Phòng giao dịch</b>  <i>Location</i>	Số 236 đường Lê Duẩn, Phường Bắc Sơn, Quận Kiến An, Thành phố Hải Phòng  <i>No.236 Le Duan road, Bac Son ward, Kien An district, Hai Phong city</i>	Số 01+02/NO 05 Khu đô thị và nhà ở Cự Viên, Quận Kiến An, Thành phố Hải Phòng  <i>No.01+02/NO 05, Cuu Vien urban and housing area, Kien An district, Hai Phong city</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

*The above information was disclosed on MB website at [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) – Investors Relation – Announcement*

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.*

Trân trọng cảm ơn!

*Best Regards!*

**Nơi nhận/ Recipients:**

- Như trên/*As above;*
- HĐQT, BKS (b/c) / *BOD,*
- SB (for reporting purpose);*
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
- /Archive at: Admin Office, BOD Office,*
- Network and Quality Management Division*

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**



**Lưu Trung Thái**

Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống M-Office bởi Phạm Thị Thu  
Trinh\_trinhptt@mbbank.com.vn 14h33 ngày 13/09/2019, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp thẩm  
quyền phê duyệt, ban hành.

Chữ ký người trích xuất văn bản: 1084.19

Số chuyển hóa: (Số thứ tự năm trích xuất).



Số: 1095/QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 13 tháng 09 năm 2019

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Kiến An

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ công văn số 813/HAP-TTGS ngày 30/08/2019 V/v: Chấp thuận thay đổi địa điểm phòng giao dịch;

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1:** Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Kiến An - Chi nhánh Nam Hải Phòng, cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Nam Hải Phòng - Phòng giao dịch Kiến An	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Nam Hải Phòng - Phòng giao dịch Kiến An
Địa điểm	Số 236 đường Lê Duẩn, Phường Bắc Sơn, Quận Kiến An, Thành phố Hải Phòng	Số 01+02/NO 05 Khu đô thị và nhà ở Cự Viên, Quận Kiến An, Thành phố Hải Phòng

**Điều 2:** Giám đốc Chi nhánh Nam Hải Phòng có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Kiến An như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý được quy định tại Thông tư 21/2013/TT-NHNN ngày 09/9/2013 do Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại và các qui định pháp luật khác có liên quan.

**Hội sở chính: Tòa nhà Ngân hàng Quân đội**

Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội, ĐT: (84-24) 6277 7222, Fax: (84-24) 6266 1080

SWIFT Code: MSCBVNVX

Email: info@mbbank.com.vn \* Website: www.mbbank.com.vn

**Điều 3:** Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Nam Hải Phòng và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

**Điều 4:** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .13../.09../2019 *ngv*

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ** *hva*

**PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT**



**Vũ Thị Hải Phượng**